

# STRUČNÁ A VÝSTIŽNÁ CHARAKTERISTIKA NAJDÔLEŽITEJŠÍCH VEDECKÝCH VÝSLEDKOV

Doc. Mgr. Marta VOJTEKOVÁ, PhD.

- I. Vojteková, Marta (100 %, [9,13 AH]): *Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine [print]. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, Filozofická fakulta 2008. 163 s. ISBN 978-80-8068-898-1.* (AAB – vedecká monografia vydaná v domácom vydavateľstve)

Monografia predstavuje prvé komplexné spracovanie podsystemu prvotných prepozícií v slovenčine a poľštine. Samotná metodológia uchopenia problematiky (postup od významu k prostriedkom jeho vyjadrenia) môže byť inšpiratívna aj pre spracovanie prepozícií v ďalších jazykoch. Aj keď je monografia zameraná konfrontačne, jej prínos možno vidieť taktiež v oblasti poľskej, ale najmä slovenskej jazykovedy, kde sa od J. Oravca či E. Horáka (60. a 70. roky 20. stor.) prepozíciám nikto systematicky nevenoval, a preto mnoho problémov ostalo otvorených a nedoriešených. V poľskej jazykovede je stav o niečo lepší, ale aj tam možno nájsť nespracované témy, osobitne v rámci prvotných prepozícií. Vlastnej konfrontácii preto predchádza zaujatie postoja k problémom identifikovaným v slovenčine a poľštine, ktoré doposiaľ neboli uspokojivo opísané. V jednotlivých kapitolách sa monografia zameriava na vymedzenie podsystemu prvotných predložiek na základe funkčného kritéria, definovanie postavenia predložiek v systéme slovných druhov, ich komparáciu z formálneho hľadiska vrátane vokalizácie predložiek, a definovanie kontextových a invariantných predložkových významov. Jadro práce však tvorí opis a konfrontácia kontextových významov slovenských a poľských prepozícií a ich systému. Synchronný aspekt výskumu je vo vybraných kapitolách rozšírený o diachrónny rozmer a v niektorých prípadoch bol pri výskume zohľadnený aj širší slovanský kontext. Prínosom sú aj samotné exemplifikácie vyexcerpované z národných korpusov slovenského a poľského jazyka, ktoré inovujú v lexikografických dielach neustále sa opakujúce príklady. Závery sú formulované na základe rozsiahleho korpusového a lexikografického výskumu. Vďaka spracovanej problematike, aplikovanej metodológii a zameraniu na slovenčinu a poľštinu monografia predstavuje originálny príspevok do slovanskej jazykovedy. Vedecké poznatky sa však dajú didakticky transformovať aj do vyučovacieho procesu, v ktorom je cennou a jedinečnou pomôckou, keďže predložkám, rovnako ako ostatným neplnovýznamovým slovným druhom, sa najmä v poľských učebniciach venuje len okrajová pozornosť.

O jedinečnosti témy v slovanskom prostredí a o kvalite monografie svedčí aj to, že je často citovaná v rozličných krajinách mimo Slovenska (Poľsko, Česko, Ukrajina, Rusko, Chorvátsko) a spomedzi všetkých vedeckých prác má najväčší počet ohlasov (celkovo 25), z ktorých 16 je zahraničných. Najviac si cením ohlasy zahraničných bádateľov, ktorí sa venujú výskumu prepozícií v ďalších slovanských a neslovanských jazykoch: E. Orwińska (Poľsko); A. Klégr, M. Malá, P. Šaldová (Česko); M. Grčević (Chorvátsko).

Celkový počet zaevidovaných ohlasov: 25

[1] Citácie v zahraničných publikáciách registrované v citačných indexoch Web of Science a v databáze SCOPUS: 1

[3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 13

[4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 6

[5] Recenzie v zahraničných publikáciách: 2

[6] Recenzie v domácich publikáciách: 3

Líniu výskumu prepozícií som systematicky realizovala primárne v rokoch 2004 – 2012. Popri uvedenej monografii som publikovala 16 vedeckých štúdií, ktoré okrem prvotných

predložiek v slovenčine a poľštine presahujú aj do podsystému druhotných prepozícií a ďalších slovanských jazykov; zároveň prezentujú multidisciplinárny (morfologický, morfeematický, slovotvorný, syntaktický, neologický) pohľad na tento slovný druh. Ide o štúdie: (1) v domácich časopisoch: *Predložky v spisovnej slovenčine a poľštine: miestny význam "blízko, v blízkosti, neďaleko"* (2005); (2) v zahraničných nekonferenčných zborníkoch: *Kształtowanie czasowego znaczenia przyimków i jego stosunek do przestrzennego znaczenia* (2019); (3) v domácich nekonferenčných zborníkoch: *Vyjadrovanie príslovkového určenia príčiny predložkovými pádmi v slovenčine a poľštine* (2009); (4) v zahraničných konferenčných zborníkoch: *Predložky do a k v širšom slovanskom kontexte* (2009), *Smerový význam prvotných predložiek v spisovnej slovenčine, češtine a poľštine* (2009), *Dynamika systému sekundárnych predložiek v spisovnej slovenčine a poľštine* (2013), *Przyimek jako wyraz motywujący i motywowany w procesie motywacji morfologicznej* (2018); (5) v domácich konferenčných zborníkoch: *Priestorový význam prvotných predložiek v slovenčine a poľštine* (2006), *Vokalizácia predložiek v spisovnej slovenčine a ukrajinčine v širšom slovanskom kontexte* (2007), *Miesto predložiek vo vybraných starších gramatikách slovenčiny a poľštiny* (2007), *Časový význam prvotných predložiek v spisovnej slovenčine a v spisovnej poľštine* (2009), *Zložené predložky v spisovnej slovenčine, poľštine a češtine* (2009), *Druhotné predložky v spisovnej slovenčine* (2011), *Zhody a rozdiely v predložkovom systéme ruštiny a slovenčiny: na základe výskumu rusko-slovenského paralelného korpusu* (2012), *Dynamika systému sekundárnych predložiek v spisovnej slovenčine* (2012), *Používanie predložiek do a k v slovanských jazykoch* (2015).

**II. Vojteková, M. (100 %, [9,49 AH]): *Slovenské a poľské adjektívum z aspektu slovotvornej motivovanosti* [print]. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2016. 179 s. ISBN 978-80-555-1611-0. (AAB – vedecká monografia vydaná v domácom vydavateľstve)**

Monografia reaguje na neuspokojivý stav spracovania adjektív ako slovotvorných motivátov v oblasti slovensko-poľskej konfrontačnej jazykovedy, kde opis tejto problematiky úplne absentuje, ale aj v slovenskej derivatológii, kde opis tvorenia adjektív má buď parciálny charakter, alebo má povahu neúplného a nijako bližšie neopísaného súboru onomaziologických kategórií a slovotvorných typov. Vlastnej medzijazykovej konfrontácii a následnému konfrontačnému opisu zhôd a rozdielov preto predchádzal komplexný opis problematiky v slovenčine, ktorý zahŕňa vypracovanie úplného súboru onomaziologických kategórií s ich charakteristikou, ako aj vymedzenie čo najväčšieho počtu slovotvorných typov, a to pri zohľadnení jednotných teoretických východísk pre oba jazyky, ako aj totožného systému onomaziologických kategórií, čo umožnilo konfrontáciu. Monografia tak prináša nové poznatky nielen do oblasti konfrontačnej lingvistiky, ale vo veľkej miere aj do slovenskej jazykovedy. Okrem toho prezentuje a aplikuje teoreticko-metodologické východiská, ktoré sú pre slovenskú derivatológiu nové a doposiaľ v nej neboli použité. Na základe toho prináša nielen úplný a podrobne opísaný súbor onomaziologických kategórií a slovotvorných typov, ale najmä odlišný od nekompletného a neopísaného prehľadu onomaziologických kategórií a slovotvorných typov adjektívnych derivátov, ktorý jestvuje v slovenskej derivatológii (porov. Furdík: *Slovenská slovotvorba: teória, opis, cvičenia*, 2004; Vužňáková, K.: *Slovotvorné (onomaziologické) kategórie a slovotvorný význam derivátov a kompozít v slovenčine*, 2006). Poskytuje tak komplexný a detailný obraz o tvorení adjektív samostatne v slovenčine a poľštine, ako aj z konfrontačného hľadiska; zároveň rozvíja teoreticko-metodologické aspekty výskumu adjektívnych derivátov. Opis tvorenia adjektív sa zakladá na výskume realizovanom v národných korpusoch slovenského a poľského jazyka, ako aj v lexikografických dielach. Vďaka tomu som mohla komplexne opísať tvorenie adjektív v slovenčine, doplniť jestvujúci opis v poľštine, reflektovať a poukázať na súčasné tendencie v oblasti tvorenia adjektív a porovnať jazykový úzus s jazykovou normou. Jadro predstavujú kapitoly venované tvoreniu

jednotlivých skupín derivátov podľa slovnodruhovej príslušnosti motivantov, ktorá predstavuje prvotné a najvšeobecnejšie klasifikačné kritérium (desubstantívne deriváty, deadjektívne deriváty, deverbatívne deriváty, deriváty z predložkových konštrukcií). Obraz o tvorení adjektív dotvára kapitola venovaná pravým adjektívnym kompozitám s dvoma slovotvornými základmi. Vedecké poznatky možno didakticky transformovať a využiť vo vyučovacom procese; komparatívny charakter publikácie prispieva k uvedomeniu si medzijazykových rozdielov v tvorení a slovotvornej štruktúre adjektív.

Na monografiu evidujem celkovo deväť ohlasov, nielen od slovenských lingvistov, ale aj od bádateľov z Poľska a Ukrajiny. Osobitne si cením pozitívne ohlasy lingvistiek dlhodobo sa venujúcich slovensko-poľským jazykovým kontaktom: M. Papierz (Poľsko), M. Pančíková (Slovensko), S. Sojda (Poľsko), ako aj ohlas v Jazykovednom časopise evidovanom o. i. v databáze Scopus.

Celkový počet zaevidovaných ohlasov: 9

[2] Citácie v domácich publikáciách registrované v citačných indexoch Web of Science a v databáze SCOPUS: 1

[3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 3

[4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 3

[6] Recenzie v domácich publikáciách: 2

Vedeckému výskumu adjektív som sa venovala primárne v rokoch 2012 – 2016. Uvažovanie o adjektívach sa stalo základom pre 14 vedeckých štúdií a jednu vysokoškolskú učebnicu, ktoré okrem slovotvornej stránky slovenských a poľských adjektív presahujú do morfolologickej, syntaktickej a terminologickej roviny, ako aj do oblasti prekladu. Ide o štúdie: (1) v zahraničných nekonferenčných zborníkoch: *Adjektívne kompozitá v slovenčine a poľštine* (2014); (2) v domácich nekonferenčných zborníkoch: *Desubstantívne adjektíva v slovenčine a poľštine* (2014), *Ekvivalenty cudzích prefixálnych adjektív v slovenčine: na materiáli anatomickej lexiky* (2021); (3) v zahraničných konferenčných zborníkoch: *Onomaziologické kategórie adjektívnych derivátov v slovenčine a poľštine: adjektívne deriváty z predložkových konštrukcií* (2013), *Adjektívne deriváty nepredispozičného typu v slovenčine a poľštine* (2014), *Podobieństwa i różnice między przymiotnikami słowackimi i polskimi* (2014), *Výskum adjektív s využitím národných korpusov* (2015), *Słowotwórstwo przymiotników słowackich i polskich: kategorie modyfikacyjne derywatów odprzymiotnikowych* (2016); (4) v domácich konferenčných zborníkoch: *Preklad románu Tadeusza Nowaka "A jak królem, a jak katem będziesz" do slovenčiny z hľadiska adjektívnej valencie* (2012), *Valencia slovenských a poľských adjektív* (2012), *Lingvistické aspekty prekladu s dôrazom na kategóriu stupňovania adjektív* (2013), *Deverbatívne adjektíva v slovenčine a poľštine* (2014), *Kategória stupňovania adjektív v slovenčine a poľštine* (2015), *Modifikačné kategórie adjektívnych derivátov v slovenčine a poľštine* (2015); a vysokoškolskú učebnicu *Valenčný potenciál poľských a slovenských adjektív* (2016).

**III. Vojteková, M. (67 % autorka<sup>1</sup> [4,63] AH; 100 % editorka) – Pakhomova, S. – Petříková, A.: Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov I. Fonetika, fonológia, morfonológia, ortoepia, ortografia [print, 6,92 AH]. Prešov: Filozofická fakulta 2019. 132 s. ISBN 978-80-555-2231-9. (BAB – odborné knižné publikácie vydané v domácich vydavateľstvách; FAI – redakčné a zostavovateľské práce knižného charakteru: slovník)**

*Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov I* je prekladovo-výkladovým typom terminologického slovníka zachytávajúceho fonetickú, fonologickú, morfonologickú, ortoepickú a ortografickú terminológiu. Na prvý zväzok slovníka koncepčne a metodologicky nadväzujú ďalšie dva zväzky venované morfolologickej a syntaktickej rovine: *Slovensko-poľsko-*

<sup>1</sup> M. Vojteková – autorka celej slovenskej a poľskej časti slovníka.

*ruský slovník jazykovedných termínov II. Morfológia* (Vojteková [29 % autorka, 100 % editorka] – Vincejová – Pakhomova – Mertová), *Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov III. Syntax* (Vojteková [61 % autorka, 100 % editorka] – Mertová – Petříková). Všetky boli publikované v roku 2019 v rámci projektu VEGA riešeného v rokoch 2017 – 2019 pod mojím vedením. Za prínosy uvedeného lexikografického diela ako špecifickej formy vedeckej syntézy možno pokladať nielen prekladový, ale aj deskriptívno-explanačný charakter. Slovník demonštruje definície a interpretácie termínov v kontexte lingvistík troch slovanských jazykov. Zapĺňa medzeru v lexikografickom spracovaní jazykovednej terminológie z komparatívneho a súčasného hľadiska, reflektujúc rozvoj lingvistiky (smerov, metód, prístupov) a lingvistickej terminológie v posledných desaťročiach. Dostupné prekladové slovníky lingvistických termínov charakterizuje nielen zastaranosť (vzhľadom na rok vydania), ale často aj malý rozsah, chýbanie abecedného registra, jednosmernosť či nedostatočná úroveň vedeckého spracovania a hĺbka opisu. Trojjazyčný prekladový slovník zároveň supluje absenciu súčasného lingvistického slovníka či encyklopédie väčšieho rozsahu v slovenčine, keďže slovenskú jazykovednú terminológiu spracúvajú celkovo len štyri práce staršieho dátumu či malého rozsahu (*Základná jazykovedná terminológia*, Peciar, ed., 1952; *Slovník jazykovedných termínov*, Horecký – Rácová, 1979; *Encyklopédia jazykovedy*, Mistrík, ed., 1993; *Lingvistický slovník*, Mistrík, 2002). Poskytuje rozsiahlu materiálovú bázu vyexcerpovaných z knižných a elektronických zdrojov a s akcentom na nové pramene, ktorá môže slúžiť: a) pre nadväzujúci základný a aplikovaný výskum v oblasti lingvistiky (na jednotlivých rovinách), b) pre komparatívny výskum príbuzných slovanských jazykov, c) pri medziodborovom bádani, d) pri štúdiu a výučbe druhého slovanského jazyka ako cudzieho, e) pre prekladateľskú prax. Je využiteľný najmä v takých profesiách ako pedagóg, prekladateľ, lingvista či vedecký pracovník. Počas prípravy sa využívali najmä nasledujúce metodologické postupy: rešeršovanie vedeckých prác a excerpácia termínov; revízia terminologickej bázy, jej doplnenie a prepracovanie, hodnotenie z časového hľadiska; vlastná lingvistická práca s termínmi; intralingválna a interlingválna komparácia; komplementárne využívanie semaziologického a onomaziologického postupu; abecedné usporiadanie termínov podľa východiskového slovenského jazyka a vytvorenie samostatných abecedných registrov termínov vo všetkých troch jazykoch umožňujúcich vyhľadávanie termínov podľa každého z troch jazykov, a to aj bez predošlej znalosti hyperonymicko-hyponymických vzťahov. Vzhľadom na typ slovníka, zohľadnené jazyky, problematiku, uplatnené metodologické postupy a súčasný charakter v slavistickom prostredí predstavuje publikácia unikátne a potrebné dielo.

Na slovník evidujem šesť ohlasov; za dôležitú považujem recenziu v ruskom časopise *Filologičeskij klass* evidovanom v databáze WOS CC a ohlas významnej poľskej slovakistky M. Szymczak-Rozlach v publikácii KONTAKTY venovanej slovensko-poľským vzťahom.

Celkový počet zaevidovaných ohlasov: 6

[3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 2

[4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 2

[5] Recenzie v zahraničných publikáciách: 2

Paralelnému základnému výskumu lingvistickej terminológie som sa koncentrovane venovala v rokoch 2018 – 2021, čoho výsledkom je päť štúdií a vedecký zborník ako výstup z vedeckého seminára, ktorý som zorganizovala v rámci riešenia projektu VEGA. Tieto výstupy rozvíjajú teoreticko-metodologické aspekty výskumu odbornej terminológie v intralingválnom a interlingválnom kontexte, prehľbujú poznatky v oblasti komparatívnej lingvistiky a rozširujú poznatky slovanskej lexikografickej, terminografickej a terminologickej teórie a praxe. Ide o štúdie: (1) v zahraničných časopisoch registrovaných v databázach WoS alebo SCOPUS: *Slovenské, české a poľské lingvistické termíny z hľadiska syntaktickej motivácie* (2019), *Koncepcia Slovensko-poľsko-ruského slovníka jazykovedných termínov* (2020), (2) v domácich nekonferenčných zborníkoch: *Slovenské a poľské jazykovedné termíny*

z aspektu vybraných typov lexikálnej motivácie (2018), (3) v zahraničných nekonferenčných zborníkoch: *Jazykovedná terminológia v slovanskom kontexte* (2018), (4) v domácich konferenčných zborníkoch: *Jazykovedné termíny z aspektu paradigmatickej motivácie* (2021); a vedecký zborník *Jazykovedná terminológia v slovanskom kontexte* (Vojteková, ed., 2018).

**IV. Vojteková, M. (100 %, [12,43 AH]): *Nové kompozitá s iniciálovými bázoidmi cudzieho pôvodu v poľštine*. Prešov: Filozofická fakulta 2021. 183 s. ISBN 978-80-555-2713-0 [print]. (AAB – vedecká monografia vydaná v domácom vydavateľstve)**

Monografia je syntézou výskumu kompozitnosti neologickej lexiky, ktorej som sa systematicky venovala v rámci riešenia dvoch projektov (APVV a VEGA). Publikácia prispieva k bližšiemu poznaniu jedného zo spôsobov obohacovania lexiky – tvorenia slov kompozíciou a dokazuje, že kompozícia a kompozitá (najmä vybrané typy) zastávajú dôležité miesto v novej slovnej zásobe, pričom v porovnaní s deriváciou a syntetickými derivátmi v posledných desaťročiach posilňujú svoje postavenie, a to v rozličných typoch komunikátov. Ide o prvú prácu, ktorá podrobne a komplexne analyzuje a charakterizuje časť novej lexiky (tzv. semikompozitá a kvázikompozitá) a ich komponenty (tzv. iniciálové bázoidy cudzieho pôvodu) v súčasnej poľštine. Tak pre novú lexiku, ako aj pre kompozitá je typická heterogénnosť týkajúca sa ich interpretácie, typológie či samotných pomenovaní. Analýze a charakteristike preto predchádza prezentácia a konfrontácia teoretických východísk so zameraním na neológiu, neografiu a kompozíciu v poľskej lingvistike. Na ne nadväzuje predstavenie a definovanie aplikovaného prístupu, z ktorého vychádzam pri neologickej a slovotvornej charakteristike. Slovotvorný prístup sa opiera o teoreticko-metodologické východiská prešovskej slovotvornej školy predstavené najmä v publikáciách *Slovotvorná adaptácia a kompozitnosť v slovenčine* (Ološtiak – Vojteková – Oriňáková, 2018) a *Kompozitnosť a kompozícia: príspevok k charakteristike zložených slov na materiáli západoslovanských jazykov* (Ološtiak – Vojteková, 2021). V monografii sa na pozadí nových kompozít a s využitím pravidiel minimálnej segmentácie a opakovateľnosti komponentov vyčleňuje a spracúva 280 iniciálových bázoidov, ktoré sú v prevažnej väčšine novými komponentmi a z ktorých väčšina v lexikografických prameňoch doposiaľ nie je spracovaná. Ich formálna, sémantická a etymologická charakteristika preto predstavuje originálne spracovanie opierajúce sa o rozsiahly výskum lexikálneho materiálu v neologických prameňoch, národných korpusoch a lexikografických dielach, ktorý je charakterizovaný zo slovotvorného hľadiska. Spracovanie môže byť využité pri príprave nových vydání výkladových a špecializovaných slovníkov (terminologických slovníkov, slovníkov slangu a pod.), poslúžiť ako východisko pre spracovanie ďalších bázoidov, ako aj pre ich výskum.

Na monografiu evidujem päť ohlasov. Osobitne si vážim ohlasy S. Sojdy (Poľsko), ktorá sa venuje slovensko-poľským jazykovým kontaktom, a G. Balowskej (Poľsko), ktorá sa výskumne zameriava na poľsko-české jazykové kontakty.

Celkový počet zaevidovaných ohlasov: 5

[3] Citácie v zahraničných publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 2

[4] Citácie v domácich publikáciách neregistrované v citačných indexoch: 1

[5] Recenzie v zahraničných publikáciách: 1

[6] Recenzie v domácich publikáciách: 1

Výskumu kompozitnosti a kompozície, ako aj problematike neológie a neografie sa sústredene venujem najmä od roku 2018 dodnes, a to v rámci riešenia dvoch projektov (APVV a VEGA). Uvedené témy som rozvinula a obohatila o ďalšie slovanské jazyky v šiestich vedeckých štúdiách a v spoluautorstve v jednej monografii. Ide o štúdie: (1) v zahraničných časopisoch registrovaných v databázach WoS alebo SCOPUS: *Kompozitnosť a kompozícia: príspevok k charakteristike zložených slov na materiáli západoslovanských jazykov* (2021,



v spoluautor.), *Príspevok k dejinám neológie v polonistike* (2021), *Semikompozitá a kvázikompozitá so somatickými bázoidmi v iniciálovej pozícii: na materiáli slovenčiny, poľštiny a češtiny* (2022); (2) v domácich časopisoch registrovaných v databázach WoS alebo SCOPUS: *Príspevok k dejinám neografie v polonistike* (2020), *Nové feminatíva v poľskom jazyku* (2022), (3) v zahraničných nekonferenčných zborníkoch: *Adjektívne kompozitá v slovenčine a poľštine* (2014); a monografiu *Slovotvorná adaptácia a kompozitnosť v slovenčine* (2018, v spoluautor.).

- V. **Vojteková, M. (100 %): *Nové feminatíva v poľskom jazyku*. In: Slavica Slovaca [print, elektronický dokument]: orgán Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV a Slovenského komitétu slavistov. Roč. 57, č. 1 (2022). Bratislava, s. 21 – 32. ISSN 0037-6787 (print). ISSN 1336-2364 (online). (V3 – článok)**

Štúdia je výsledkom výskumnej línie zameranej na slovotvorbu neologickej lexiky, ktorej sa venujem v rámci riešenia projektu APVV. Jej prínosy a originalitu možno vidieť v identifikácii sufixov, ktoré sú nové z hľadiska využitia pri tvorbe vybranej slovotvornej kategórie (feminatív), ako aj v poukazaní na kontinuitu a zmeny v produktívnosti konkrétnych slovotvorných prostriedkov v rámci nových feminatív a staršej vrstvy prechýlených názvov. Na základe výskumu v publikácii *Nowe słownictwo polskie. Materiały z prasy lat 2001–2005* (Smólkowa, ed., 2010 – 2015) boli identifikované aj ďalšie spôsoby obohacovania lexiky o širšie chápané ženské pomenovania a porovnané bolo zastúpenie jednotlivých skupín ženských pomenovaní v novej lexike, pričom feminatíva tvoria dominantnú podskupinu (takmer 77 %). Keďže v poľštine sa môže prechýlený ženský názov formálne utvoriť takmer od každého mužského názvu, ucelený pohľad na problematiku ženských derivátov sa dosahuje prostredníctvom prezentácie ich vnímania a hodnotenia samotnou poľskou spoločnosťou (ženy nevynímajúc). Aj napriek podobnému statusu žien v areálovo a geneticky blízkych krajinách či vyvíjaným feministickým a emancipačným snahám je spomínané vnímanie a hodnotenie ženských derivátov rôzne, čo má bezprostredný vplyv na (ne)tvorenie feminatív, jazykový úzus i jazykovú normu. Minuciózne spracovanie vybranej lingvistickej problematiky v jednom (poľskom) jazyku s mimojazykovými presahmi predstavuje vhodné východisko pre ďalší komparatívne aj interdisciplinárne zameraný výskum.

Štúdia bola publikovaná v renomovanom slavistickom časopise *Slavica Slovaca*, ktorý je zaradený do viacerých databáz, o. i. SCOPUS, EBSCO a ERIH PLUS. Vzhľadom na rok vydania na ňu zatiaľ neevidujem žiadne ohlasy.

#### **Ohlasy vyznačené v prílohe č. 7 ako najvýznamnejšie**

Vyznačené ohlasy sa vyskytujú v zahraničných publikáciách registrovaných v citačných indexoch Web of Science a v databáze SCOPUS (ohlasy M. Grčević a S. Sojdy) alebo publikovaných vo významných vydavateľstvách (Cambridge Scholars Publishing; Karolinum). Zároveň ide o ohlasy v prácach významných zahraničných alebo domácich bádateľov, ktorí sa dlhodobo venujú slovensko-poľským jazykovým kontaktom alebo výskumu podobných tém v ďalších slovanských a neslovanských jazykoch (M. Pančíková, A. Klégr, S. Sojda, R. Panocová, M. Grčević).

V Prešove 14. 4. 2023

.....*Vojteková*.....  
Doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.